

# 1 Wangarini

## Wasina pakich kamanchinllpa yuwaa Wangarini minamtarini yandarangu anootsi

Yuwapur Wangarini kizpur wachinayaranllu, tputs zapan Isuschichpat shaniyarangitaatssin, yutarit tayaspatarangiya. Watam nutsini yutaritawa, ashiriy ¿tama-reej Apanlli Wip tputseem kinaranga? tayaspataksin mangu tárangana. Mishat, nutsini yutaritcha; ashiriya ¿mayaamaja wanasiri taachich? ngichkusin tárangana. Ashiriy Wangarini anoo mazinarangu, Tputsee tamapin-gachpasinaya, táyaru, Isuschicheem yandarangiya. Yandayaru, Nuw Isusoo parangtana; kukootstam mazinarangtana; ashiriy nuwsha itsinsaru kamanchintspa yuwaa Isus tayaspatarangu anootsi, yandayaru tárangiya.

- Ashiriya, na yuwaa kamanirangu anoo kamanchinllpa:
- A. 1.1-4: Isus uru waparpat taaranganaya. Itaru, nish tsapurunasush kusarangu, nuwsha parangtana; tsiyatarangtana; patatarangitamana Isusootsi. Ashiriy siyaa, izuuru mangoonpana aturi, Isusoo kuk siyaam yandachintspa.
  - B. 1.5 —2.27: Apanllpat kis ipunamaam zandkus, mangiptis taangtsa. Yutarit taarintspa. Yutarit taakinaareesa, Isusoo mashangtsa yaramaama. Tputs, Isusoo chinaktana, atitaa, itaru tputsee natsaku, Isusootstam ndusha chinakiya. Tsapurunasee maachiri chinarintspa. Apanllputspanee kuk mazinarintspa.
  - C. 2.28—4.6: Isus musásiri kuschiya. Ashiriy wanasiriri taangtsa. Saanpatatis chinangtsa; Isusumun mangis

tatungtsa. Mishat, tputs tayaspataku siya mangiptis mazinangtsa. Paptsa, tamapingeeyantspa.

D. 4.7—5.12: Apanll kchinamishcha. Ashiriy tputs chinampanari taaku, Apanllchichcha. Tputs Apanllimun Wip mang' tatku, urutamari Apanllush taachiya.

E. 5.13-20: Siy Apanllimun Wip mangis tatuksa, ashiriy urutamari Apanllush taatssa. Anoo siyaa kamanpi aturi yandarangina. Apanllpat tsiyatangtsa siyaa istamaama, tputseetstam istamaama. Apanll uru siyaa istatariya.

F. 5.21: Yusur wanichintspa; Apanllputsee chinarintspa.

Wangarini tárangiya.

## Wangarini wirkari minumtarini

*¿Tamarimta, taaris Apanllchichis siya? Nuw Wangtana siyaam yandaki ani. Isusoo Apanllee Wip kamanchintspa. Na mazinangantsa*

<sup>1</sup> Ndatuma tsapurunasee tinchu, urutari Apanllee yámandampani Apanllpatari taataranaya. Itaru, uwsha tputseem kinarangu, Apanllee iyaam izuuru yámandarangiya. Nuwaanasha kchipti parangi; nuwaana tsiyatku anoo mazarangiy; nuwaana kuwipti patatarangina. Ashiri siyaa kamanchintspa tina. <sup>2-4</sup> Ashirucha, Apanllee yámandampanee siyaa kamankuri, zureerutana atashina, watam kchiptarti paranginawa.

Uwsha taarashipancha. Apanllpat urutamari taarangtaa, itaru Apanll waanaatsi taarashipani zanganeeru, taarashipansha tputseem kinarangiya. Iyaam taarasheemani urutamash panamaam kusarangiya. Ashiri iyma tayaspatampanni ichtaru mangooneeruni, waanaatsi taárash urutamash iyaam

panarangu, iysha na urutamari taachiniya. Iy tamapariniya siy ashkachtamanaareesa, siyaptatam washunand taarashshee urutamash payuchinipa; mangis kisshaparee taatssa; mapiyshtich taamaama. Ashirucha, Isusoo Apanllee Wip siyaa kamankina.

<sup>5</sup> Ashiriya, nuwsha Apanllee Wip kuk siyaa izuuru kamanchintspa. Apanll izuuru wanasircha; Apanll yutaritshishee nda pakchiyam chinakiya. Apanll 'sinpaz ashiru taakiya. Antaati Apanllish taap wanindareeja; nitaati yutaritshish min wanindareeja.

<sup>6</sup> Ashiri iysha Apanllchichini yutaritshishish wand taakinaareeniya, waanariya Apanllchichtanicha atuni, ngutani ngichkuni atiniya; taarashini waptataja. <sup>7</sup> Itaru, Apanll tamara ashiritamani taakchuni, Isus Apanll Wip ursirpat yutaritshishireetsich tachingtariya. Ashkachuni, waptacha taakaniya. Washunand Apanllchichipatatich kisshapa ipunachchi. Ashiri Apanll tamara ashiritamani taayani tina. <sup>8</sup> Itaru, chiy waanari nuw yutarit taatareezi, yutaritshishiri ndunparee átuch, an ngutani ngichkuni atini. <sup>9</sup> Itaru, Apanllee zurampatarta chinakurini, ashiritaa uru pantsamaam taariya. Ashkachuni, yutaritshishireetsich Apanllee kamankachuch, uwsha Apanll izuuru tachingkiya. Sheeru, mapiychshtaya.\* Watam Apanll mangeetsis tachingchintspa, táranguwa. Apanll ttsinsampancha. Ashiri yutaritshishireetsini Apanllee kamaneeni atina. <sup>10</sup> Itaru, chiy waanari nuw sirútamastaati yutarit taarangeezi átuch, Apanlleetsha wayangichirireem ínakaniya, watam Apanll iyaa tsapurunasshucheetsini ichingurus yutarittischa atuwa. Atuni an antaati Apanllee kuk kaapa izuuru mangoonkeezini atini nduni.

---

\* 1:9 Salmo 32.5 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

## 2

<sup>1</sup> Ashirucha, siyaa chinakuri, siyaam yandakuri, Yutarit taarintspa, atashina siyaatsiya. Yashing' chiyaam kasikchi-naariya ashiru, chiyaam tapachindampani taarcha Isusu. Isus iyaam Waparapata tsiyatku k'kuzee yarkiya. Isusumari iyaam tapachindamaam waritariya, watam wamari izuuru wanasiri taakuwa. <sup>2</sup> Waana Isus iyaam yutaritshishirini tsiparangu, mangeetsini tachingeeru, Waparee yámandakchu, Waparsha iyaam kis napkiya. Itaru, nda iyamamta yutaritshishirini tsiparangu, ichingurooma tsapurunas tputs taakana anoom tsiparangiya. Ashirucha, Apanll tamara ashiritamani taayani, atashina.

<sup>3</sup> Ashiriya, iysha, Isusoo mangoonaktana atuni, Apanlleetstam kamachtamarini izuuru payukuni, zuruku atiniya. <sup>4</sup> Itaru, tputs Apanllee kamachtamarini kapeetku, Apanllee mangoonaktana, atitaa, wayangichirircha anu. Nitaati ttsinsakeeja. <sup>5</sup> Itaru, yuw tputs Apanllee kuk payuku ancha izuuru Apanllee chinaku ashkiya. Isus tamapari ashishtini anumun yaanaatsi natstakshtiniya. <sup>6</sup> Yuw tputs Isuspataricha taarataraw ashki átu, an Isus sirú tamarupa taarangiya ashiritam taachpa.

<sup>7</sup> Yuw chinaki anis, mazinangtsa; nuw siyaa táchintspa; Saanpata Apanllchichpatatis chinangtsa; natsarintspa. Anoo siyaa kamachtapi aturi yandakina. Sirú anoo mazinarangitaatis, ashiritaa yusur mangeetsis p'tsichintspa. ¿Antaati an kaneescheeja? Yuwapur Isus sirútari nish taarangu anpur yaanpata chinamaam kamachtarangiya. <sup>8</sup> Ashiritaa, anuri kaneescheetspaz ashiru kis waneekina, watam na payuksawa. Isusumun kchínamshimun mangis tatkus, saanpata chinaktamsa. Anumunsha yutaritshishiris na tsípakachshacha; wanasiriri taamaam chinaksa. <sup>9</sup> Itaru, tputs Isusoo izuuru mangoonaktana atitaa, itaru Apanllchichpata natsaku, mangu ngichku

atiya, watam natsashish Apanlleem yutaritawa. <sup>10</sup> Itaru, Apanllchichpata chinaku, ashiri zurku atiya; ngichiz nduncha. Apanllchichpatatich chinakuch, ¿mayamunaja xarachich? <sup>11</sup> Itaru, natsakchinaarich ashiru, tunimashpaz ashiru taakchi; masat masat tunimush ashikpaz ashkiya; Yashingup naachu anoo nda yasariya. Ashirucha, nda ashimaam, saanpata chinangtsa siyaa atashina, zuwanllee.

*Siyaam Apanllchicheemis ichinguru yandakuri, yutaritshishee chinarusinapa aturi waneekina*

<sup>12</sup> Kanungaseemis yandakina, watam Isusumand wamin yutaritshishireetsis Apanll tachingaranguwa. <sup>13</sup> Wachinamtamtis yandakina, watam Isusoo yuwaa urutari taarangu anoo mangoonaksawa. Siyaamtam tputsis ichinguroomis yandakina, watam Yashingoo yutaritamapanee kasiyantsawa. Ashiri na siyaa waneekchuri, nuwaa kuki mazinangtsa, watam siy kanungasis Apareetsich mangoonaksawa. <sup>14</sup> Mishat, siy wachinawis nuwaa kuki mazinangtamtsa, watam Isusoo yuwaa urutari taarangu anoo mangoonaksawa. Mishat, siy tputsis ichingurus mazinangtamtsa, watam siy Apanllee kuk payurangus anumun kizpurtayantsawa; mishat Yashingoo yutaritamapanee kasiyantsawa.

<sup>15</sup> Ashiri nuw siyaa Apanllchicheetsis táchintspa; Tsapurunasee wazan chinarintspa. Mishat, tsapurunaseetstam maachiri chinarintspa. Yuw tputs tsapurunasee maachiri chinaku an Apareetsich chinakeeja. <sup>16</sup> Yuw ichinguru tsapurunasish taaku an kaapana Apareezich maachirita. Tsapurunascha maachirita. Yutaritshishingaz támarakich, nazandkich, chaanaatstamari taarasheetsich ungirtakich an nitaati Apanllchicheeja. Annaa ichinguru tsapurunaschichcha.

<sup>17</sup> Natumaricha tsapurunas taaksha. Mishat, natumaricha tsapurunas maachiri támarashish taaksha. Tsípachshaparee, watam an nda Apanllchichinawa. Itaru, tputs yuwaatsimari Apanll zandku anootsimari tuminkachu, an urutamari taaratartachiya. Ashiruch tsapurunasingaz wazan chinarintspa táshina.

*Zuwanlee, mazinangantsa, misha kizatamtis. Isus undarari, apanllputspan pzapaneeyanlliya*

<sup>18</sup> Sirú nuw siyaa kamaniranguri, Sitarunas zapshtakchu, apanllputspan pzapaneechusin, anamunsha Isus undarar minam kizpur naanllpa, siyaa, tárangina. Yuwari, tárangi anu na pzapaneekachpa; urkarimsha na pishtakiya. Ashirucha, Isusoom kusamaam tuwayamayanlltamcha atina. <sup>19</sup> Natumasamaam an apanllputspan iyash tachitamana tachitarangana. Itaru, zapish ngatarangsin, iyaa kasatartarangusin, apanllputspaneemsha kinatartayanllinaya. Itaru, kaapana Apanllchichimunaja, ndambaree. Apanllchichinaariya ashiru, iyash izuurinaaparee tachitaranginaapsinaya. Yuwamuncha iyaa kasatartarangana anumun natstakini. Ashiruch Apanllchicheeja tini. <sup>20</sup> Itaru, siyana Apanllchichis ashcheezis ndambaree, watam Isus Waana Wani siyash pshtaranguwa. Ashiriya, siyamanaa anuripa tamang'tachintsa itsinsaru mangoonamaam Apanlleetsi. <sup>21</sup> Nitaatiya Apanlee kuk ndunind mangoonkana siyaa ateezi yandaki. Watam mangoonaksawa. Wapta Apanlee kuk yasaris. Ngichzipan xiychinllina an siyash kuskatssin, siy anush nda tachitamaam aturi siyaam yandakina. Ndamba siy yasaktamsa; antaati ngichzish tsiyatsis zuramamish nda wanindtareeja, watam wayangichirir anpaniritam taakanawa. <sup>22-23</sup> Apanllputspan zapan mangutanda sarichkusin

tayapstakana. Apanllinaari taarita, itaru Isus kaapana Apanlleeja Wipa, ngichkusin atanaya. Tána an waantartisin Apanllee ngichkanaya, watam Wapareetstam misha Wipaaststam tsimbunuri ngatkanawa. ¿Antaati Wipaa ngatkusin, Apanllchich ashtareeja?

Itaru, tputs Isus Apanllcha Wipa, zurampatari átu, uwsha kaapa Apanllee mangoonkiya; Apanllchicheem kinakiya. <sup>24</sup> Sirútari siy anoo mazarangsa yuwaa Isus Apanllcha Wipa, atini anootsi. An k'kuz watacha Isusumuncha kamungamaam waritaku, tárangini anuya. Ashiriya, anuri mangoonangtsa; nllitari chinarintspa. Anuri mangoonkinaareesa ashiru, Apanlleetsimari chinakus, Aparpatich taarataraw ashtatssa; Wipaptatam taarataraw ashtatssa, <sup>25</sup> watam waana taarashish urutamash siyaam panachintspa, táranguwa.

<sup>26</sup> Ashiriya, apanllputspan siyaa uru tamapingayani atusin tayapstakana. <sup>27</sup> Ashiriya, mazinangtsa; Isus Waanaatsi Wani siyash pshtayaru na itsinsaru mangoonaksa. ¿Ashiri mayaamshta tputs piyartach siyaa tayapstach? Waana Apanll Wani siyaa ichinguru izuru ksutkiya. Zuramamsheetsimari tamang'tachiya. Ngichima yasareeja. Yuwari tamang'taku anuri chinangtsa. Ashirucha, nuw siyaa: apanllputspanee kuk payurintspa táshina.

*Ashiriya, Isuschichis, yuw nuw chinaki anis, mazinangtsa*

<sup>28</sup> Siy Apanllchichis Isusoo mangoonkus, Isuspat minamaripaz ashirus taangtsa. Ashkachus, Isus kuskachu, mapiytssa; nda pazikus punirustatssa. <sup>29</sup> Isus ttsinsampanimanda. Ashiriya, yuw tputs itsinsaru taaku an Apanllimun nllurtarangu ashkiya. Anuri mangoonangtsa siya Apanllchichis.

## 3

<sup>1</sup> ¡Tamaru iyaa Aparich chinaka, watam iyaa ipartana atuwa! Apanlltanicha wipini, watatanicha. Tsapurunasshuch tputs Apanllee natstakazinllinaja. Ashirucha, iyaatstam nduntam natstakshinllinaya. <sup>2</sup> Isuschichis, mazinangtsa; na in Apanllshatanicha wipini. Itaru, yuwaa izuuru kinatartachini anoo wasina nda yasakini. Isus kuskachu, ashiriya Isus waana tamapari ashtachtamaniya, watam izuuru Isusootsiri kchiptini pangchiniwa. <sup>3</sup> Iy Isusoo kchipti pangchina zurkinaari atuni, ashiri Isus tsas ashiritam Apanllchichini taachiniya.

<sup>4</sup> Itaru, tputs Apanllee kamachtamarini mapiyku kapeetachshaparee. Yutaritshishpaneem kinachiya, watam Apanllee kamachtamarini kapeetkuch, uru yutaritshishee payutarchiwa. <sup>5</sup> Itaru, Isus yutaritshishee tachingamaam kusarangiya. Isus waana yutaritshishirini ndunimanda. <sup>6</sup> Ashiriya, yuw tputs Isuspatari minamaripaz ashiru taaku an yutarit taatareeja. Itaru, yuw tputs yutarit taaku an Isusoo mangoonkeeja. Ashiri wanasiriri taangtsa tina.

<sup>7</sup> Mazinangtsa; yuw tputs itsinsaru wanasir taaku, wtsinascha, Isus waana tamaparee ashiritamcha. Itaru, zuwanllee, papcha, yuw nda ashimaam yasarana anin tamapingayantspa. <sup>8</sup> Itaru, yuw tputs yutarit taamamari taaku Yashing'chichcha, watam Yashing' urutari yutaritshishpaniri taakuwa. Itaru, Apanll Wip Isus Yashingoo kapeetamaam kusarangiya. <sup>9</sup> Ashiriya, Apanllchich tputs yutarit taamamari taakeeja. Yutarit taamamari pinasakiya, watam Apanllimun nllurtamawa; misha Apanll tamapari ashiru yutaritshishee ngatkuwa. <sup>10</sup> Anumand Apanllchichee kamirana natstachchi; misha, yashing'chichee kamiranatam natstachchi. Tputs nda itsinsaru wanasir taaku an Apanllchicheeja. Yuw nda



zoonleetstam chinaku an Apanllchichtamtaja; Yashing'chichcha anu.

<sup>11</sup> Ashiri saanpata chinangtsa tina, watam sirútari anoo mazarangsawa. Isus ichtaru yaanpata chinamaam kamachtarangiya. <sup>12</sup> Zitaminarinee Kayínarini tamarangparee shirintspa. Uwsha zoonlee natsayaru, pacharangiya. Kayín yutaritamapanichcheeru, zoonlee pacharangiya. Waana yutaritamashee chinaku, uwsha zoonllsha Apanlleetsimari kuk tuminku anumand zoonlee pacharangiya. Yashing'chicheeru ashirangiya. Ashiruch siyaa Kayíntiyaspa; saanpata chinangtsa táshina.

<sup>13</sup> Zuwanlllee mazinangtsa; tsapurunasshuch tputs Isusumand siyaa natsakchu, siya mangis mantsarintspa. <sup>14</sup> Sirú iy yashing'chichimunni taaranguni, Apanll waana Yashingoo itutseeru, taarashish urutamashi panayaru, iyaatsha Apanllchicheem ínarangiya. Anoo yasariniya, watam zuwanlleewaatsini chinakaniwa. Itaru, yuw nda chinamaa yasaru ancha wand tsipatsshuri taatariya. Yashing'chicheeru ashtariya. <sup>15</sup> Yuw zoonlee natsaku wápachcha. Ndamba yasariniya; wapchash taarashish urutamash wanindareeja.

<sup>16</sup> Itaru, Isus iyaa chinamaam yapstarangiya. Isus waanaatsi tsipun nda pachindarangu iyaam tsiparangiya. Ashirangu anumun chinamaa mangoonkini. Ashirucha, Isussha iyaa: Nuw tamarangparina ashikpaz shingtsa; kiyung kachiykitaateesa, tsipakitaateesa, tputs wamin shingtsa tiya. Nuwachichpatartis zuwanlleemawis yuw nuwaanchichitis anis saanpatatam saanaatsi tsipaneet-sis pchindintspa, tárangiya. <sup>17</sup> Ashiri tputs Apanlllee mangoonaktana atitaa, itaru nda waanpata pishtakana anoo istaku, an tputs Apanlllee chinatareeja; mangu atiya. Waama nduntaa pishtaku, tputstisin maachiri pishtaku, nda anoo nayaniku, wchumari napku, anush Apanll

chínash taatareeja. <sup>18</sup> Ashirucha, Isuschichini zuwan-  
lee, k'kiptini chinakini watsishaparee. Izuureershtini  
mangiptini chinamarisha chinayani Apanllchichpatatani;  
siyaa táshina.

*Mishat, táchintspa; Apanlee nda punimaam kamanch-  
intspa*

<sup>19</sup> Yaanpatatini izuureeshtini chinakchuni, yaanaats  
mangini izuurashtini natstachshitiniya. Iy Isusumun  
mangini tatkachuni, mapiyshtini taachini. <sup>20</sup> Itaru,  
mangishini xarkaatani ashiru, Apanllimun mangini  
tatkuni, mapiychshitiniya, watam Apanll mangeetsini  
kasiruwa. Apanll waana mangeetsini yasaruwa.  
<sup>21</sup> Ashiri zuwanlee, anumun ndunnaa mangini  
xarakuni, Apanllpat ipunamaam punirustacheezini,  
ndambaree. <sup>22</sup> Apanllpat tsiyatku, yuwaamsha  
pishtaku anoomsha istachiya, watam Apanlee nuwaa kis  
napanda atuni, kamachtamarini payukiniwa. <sup>23</sup> Apanll  
iyaa kamachtarangu; Iparimuni Ísúkirístumun mangis  
tatungtsa, misha saanpatatis chinangtsa; kamachtaku,  
tárangiya iyaatsi. <sup>24</sup> Ashiri yuwini ichinguru Apanlee  
kamachtamarini payukini anni Apanllchich uru taachini.  
Apanlee uru chinachini; uwsha Apanll uru iyaa  
chinachtamta. Apanll iyash taakcha atiniya watam  
Apanll Waanaatsi Wani iyash pshtarangiya mangeetsini  
p'tsimaama.\* Anumun yasakini yuwaa Apanll iyaa  
chinaku anootsi. Ashiruch kamachtamarinee payukuch,  
¿mayamunaja xarakuch punichich? táshina.

#### 4

*Zuwanlee, mazinangtsa; misha Isuschichpatatini wanich-  
intspa. Ngutis nllitaritawaa kuk tuminintspa*

\* 3:24 Esekiyela 36.27 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

<sup>1</sup> Tputs shiyash kuseeru tsiyatku, mazinangimasints. Kamapari itsinsaru Apanlee kamanku, ysangimasints. Apanllimun Wani áti atitaatesinaya, ashiritaa anoo yachangimasints; ayu anuri tárintspa. ¿Kaapa Apanllchichinaareeja, watam Apanlee kuk kamanimaptsi zapan taaruwa? Tsapurunasish ichinguru xiykana. <sup>2</sup> Ashiri yachangintsa. Tputsha: Isus Apanll Wip tputseem kinarangiya atinaariya ashiru, Apanllimun Wani zurku atiya. An tputs Apanllchichcha, átu anumunpa natstatssa. <sup>3</sup> Itaru, yachakus, tputssha: Nitaati Apanll Wip tputseem kinarangeeja atinaariya ashiru, Apanllimun Wani nda atiya; Yashingumuncha atiya. Isuscha undarari yuwaa sirú naanchinpa siyaa, tárangi ancha. Natunaa kamanimaputs tsapurunasish pzapaneeekatcha.

<sup>4</sup> Itaru, siyaya zuwanlee, na Apanllchichtischa. Apanll Wani siyash mangis taakiya. Wamarisha kasiriya. Yashing'chichee kasikiya. Ambi ashkachus mangeetsis p'tseeyaru, siyamari kasitssa tsapurunasshucheetsi.

<sup>5</sup> Itaru, uwaya Apanlee kuk kamanimaptsi tsapurunaschichsincha. Ashirucha, tsapurunaseetsimari tsiyatkana. Waanpatatin tsapurunasshuchpatatin uwaatssin kuk kis mazinakanaya. <sup>6</sup> Itaru, iyshacha Apanllchichtanicha; Apanlee kuk zurkuni tsiyatkiniya. Ashiri yuw Apanlee mangoonkana an iyaa k'kini kis mazinaksincha. Itaru, yuw nda Apanlee mangoonkana an iyaa k'kini ksaja mazinakana. Anumuncha k'kuzee zurumamshi natstakini; misha, k'kuzee mamarpamashi natstakitamani. Ashiruch tputs siyaa Apanlee kuk tayapstachintspa tinaariya ashiru, natstangamasints atina; ¿kaapaneeeja Apanllchich? tángtsa; tina siyaatsi.

*Zuwanlee, mazinangtsa; nuw siyaa táchintspa*

<sup>7</sup> Yaanpata chinayinshtini tina, watam Apanll kchinamshiwa. Yuw tputsee chinataru an Apanllchichcha; Apanllimun nllurtamcha; Apanllee mangoonakcha. <sup>8</sup> Itaru, yuw tputsee nda chinaku an Apanllee mangoonkeeja, watam Apanll kchinamshiwa. <sup>9</sup> Apanll Wipaa minumtaatstaa tsapurunasish zanganirangu. Iyaam Wipamun taarashish urutamashi payumaama zanganirangiya. Anumuncha iysha Apanllee chínash natstakini. <sup>10</sup> Nitaati iy Apanllee chinarangeezini. Itaru, uwshacha iyaa chinarrangu,\* Wipaa zanganirangu, iyaam yutaritshishirini waana mapiyumaama Apanll zanganirangiya. Anumuncha Apanllee chínash yasakani;\* yuwaa iyaa chinaku anootsi. <sup>11</sup> Ashiri zuwanllee, Apanll amb ashku iyaa ksumish chinarrangu, iysha yaanpata chinachtamanipa. <sup>12</sup> Nduntaa iy tputsini Apanllee pataruni, ashiritaa Apanll iyash mangini taarcha. Iy yaanpata chinakinaareeni ashiru, Apanll iyash taakiya. Ashkachuni, Apanll chínash iyash tatsamoomcha.

<sup>13</sup> Apanll iyash mangini taariya. Iysha Apanllee chinakani; uwsha Apanll iyaa chinaktamcha. Nee mangoonkini yuwamun iyash Waanaatsi Wani pshtarangu anumuna. <sup>14</sup> Mishat, iy wipunashini Isusoo kchipti paranguni, nuw zurkuri kamankina. Apanll Waanaatsi Wip zanganirangu tsapurunasshuchee Yashingoo tatut-simaama. <sup>15</sup> Ashiriya, tputssha, Isusu Apanllcha Wipaya, átu an Apanll uwash taakcha; uwsha Apanllpapaz taaku ashishta. <sup>16</sup> Ashiriya, anumuncha Apanllee chínash yasakaniya, anamuntam mangini tatkiniya. Apanllimari kchinamishcha atiniya. Ashiriya, yuw chinam-

---

\* 4:10 Tayusima 7.7 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

\* 4:10

Tayusima 6.5 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

paniri taaku an Apanllee chinakiya; uwsha Apanll uwaa chinaktamta. <sup>17</sup> Ashkachuni, yaanpatatini chinakuni, Apanllee kaapanasha chinakini. Ashiri iwash zari waana Apanll tputsee waneekchu anush iysha ndusha punichiniya; mapiychiniya. ¿Watam Isus tamapari ashiritam chinampatari taakaniwa tsapurunasshu? <sup>18</sup> Tputsee chinakuch, ¿yapee yáyarú chiyaá wánich? Izuuru chinashée chinakuch, Apanllee punimaam nduncha. Itaru, punikuni Apanllee izuuru nda chinakaniya, watam wandari waneeshshee punikaniwa. <sup>19</sup> Iy izuuru chinakini, watam uwma Apanll iyaa chinaranguwa. <sup>20</sup> Ashiri tputs Apanllee chinaktana átu, itaru tputsee natsaku, an wayangichirircha ashtarasha. Tputsee paktaa nda chinaku, ¿Apanlleetsinashtaja ndunnaasha paku anoo chinach? <sup>21</sup> Itaru, Apanll waana iyaa kamachtarangu; Yuw nuwaa chinaku, ashiri tputsee chinachtampa; átcha. Ashiri Apanll iyaa ksumish chinaku, iysha yaanpata chinachtamanipa. Anuri chinangtsa, zuwanllee.

## 5

*Mishat, zuwanllee, yutaritshishee kasimaam Isuschichpatatini kamanchintspa*

<sup>1</sup> Yuwini Isusoo izuuru mangoonkini anni yutaritshishee izuuru kasitarchi. Yuw tputs Ísúkiristoo zuramaritcha Apanll Wipa, átu an itsinsaru Isusoo mangoonku atiya; Apanllimuncha nllurtaru ashkasha. Mishat, uru tputseewa waparee chinakuch, wipaastam chinachtampachee. Misisinasha ashchitampariniya Apanllchichpatatani. Apanllee chinakinaareeniya ashiru, ¿tamari wipaastseewa Apanllchicheewa nda chinachini? <sup>2</sup> Ndamba yasariniya; Apanllee chinakuni, Apanllee kamachtamarini payukuni, ashiri Apanllchicheewa chinachtamaniya. <sup>3</sup> Kaapa Apanllee chinakinaareeniya

ashiru, yuwaa Apanll kamachtarangu anoo kis payuchini. Apanll kamachtamarini mbamaja. <sup>4</sup> Yuw tputs Apanllimun nllurtama an yutaritshishee kasikastanliya. Apanllimun mangini tatkuni, ashirucha yutaritshishee kasikini. Yungparipa ashirangiya anumun ashkini atiniya. <sup>5</sup> Ndunnaa Isusoo itsinsaruni mangoonkuni, yutaritshishee kasimaam pinasakaniya. Yuwamari Isusoo Apanllcha Wipa, átu anumari yutaritshishee kasikiya.

<sup>6</sup> Isus Apanllcha Wipa, atini. Apanll waana Isusoo zanganirangu, Isussha kuseeru, kungush ichumayarusin anush Waparsha tsiyatarangiya. Mishat, Isus yasinamun tsiparangu, ursirsha iyaa yutaritshishirini tachingamaam parungarangiya. Ashiri anumun tsimbun washunand, kungumuna misha ursirimun Isusoo izuuru natstakaniya; yuwaa Apanll waana zanganirangu anootsi. Mishat, Apanll Wani kamanku, tamang'taksha, watam Apanll Wani zurumapaniwa. <sup>7</sup> Ashiri tuchpamuncha mangoonamaam waritaksha. <sup>8</sup> Apanllimun Wani, misha kungumuna, misha ursirimuna, ashpamuncha mangoonamaam waritaksha; yuwaa Ísúkirístu Apanllcha Wipa, atini anootsi. <sup>9</sup> Yuwaa tputs kamanku anoo payukinaareechi ashiru, misisina Apanllee kamanimarini payuchchi, watam kasiruwa. ¿Watam waana Apanll, Isus nuwcha Ipari, táranguwa? <sup>10</sup> Ashiri yuw Apanllimun Wip mang' tlatku an Apanllee kamanimarini payukiya. Apanllee kaapa mangoonakcha. Itaru, yuw nda Apanllee zurakcha átu an Apanllee wayangichirireempaz ashiru ínakiya, watam nda Apanllee kamanimarini payukuwa. ¿Watam yuwaa Apanll Wipaa átu anoo nda mangoonkuwa? <sup>11</sup> Itaru, Apanll zurku atiya. Taarashish urutamash Apanll iyaam panarangiya. Wipamunari sha taarashish iyaam panatariya, watam waana atuwa.

<sup>12</sup> Ashiri tputs Apanllee Wip mangoonku, taarashshee urutamash payukcha. Itaru, tputs nda Apanllee Wip mangoonku, taarashshee nduntam payukiya. <sup>13</sup> Yuwamis siy Apanllimun Wip mangis tatkiis anoomis kamankina. Taarashshee urutamashi izuuru payukina tápana aturi, siyaam yandakina. Ashiruch Isusootsim Apanllee Wip chinangtsa siyaa táshina.

*Zuwanllee, mazinangtsa*

<sup>14</sup> Apanllimun Wip waanari izuuru mangini tatkuni, Apanllpat tsiyatkuni, Apanllsha iyaa kis mazinakiya. ¿Ashkuni mayamun xarachich? Apanllpat tsiyatkachuni, yuwaa Apanll waana zandku anootsiya mashkachuni, Apanllsha ayu atiya. <sup>15</sup> Ndamba yasariniya; yuw ichinguru mashkini anoo iyaa mazinakiya. Waana Apanll mazinaku, yuwaa mashkini anoo istachiya. <sup>16</sup> Mishat, Apanllpat tsiyatkus, tputseem mashangtsa. Apanllchich tputs yutarit taaku pakush, yuwaam yutaritshishee nda tsipatspatari taaku anoom Apanllpat tsiyatangtsa. Apanllpat tsiyat kuch, shiyamun tsiyatssirish Apanll uwaamsha taarashish panachiya. Itaru, tputs yutarit taaku, yuw tsipatspatari yutaritshishee taaku anoom Apanllpat tsiyatangtsa teezi, nduni; wani yutaritarinpatari tsipachiya, atina. <sup>17</sup> Ichinguru yutaritamash yutaritshishcha. Itaru, ashpatam nda tsipatarich, itaru ashpatam tsipatsimash taariya.

<sup>18</sup> Ndamba yasariniya: ¿Yuwich Apanllimun nllurtamich anich tamaree yutarit taamamari taachich? ¿Watam Isus Apanll Wip chiya patsisakuwa? Isusumun chiya Yashing' yutaritamapan xapookcha. <sup>19</sup> Iy Apanllchichtanicha. Ndamba yasaraniya. Tsapurunasshuchee ichingurusin Yashing'cha maachirita. <sup>20</sup> Ndamba Apanll Wip kusarangu anoo

yasariniya. Ancha iyaam mangoozee panarangasha waanaatsi natstamaama, watam uw zurku Apanlliwa. Iy Wipapat Ísúkirístupat zuramapanipat taakiniya.

Uw zurumaritcha Apanllirita; taarashish urutamashirita. <sup>21</sup> Chinaki anis, nuwaa kuki mazinangantsa. Isusootsimari chinangtsa; apanllputsee pakchiyam chinarintspa, tina.

[Wapparee.]



## Apanlli Kuku

New Testament in Candoshi-Shapra (PE:cbu:Candoshi-Shapra)  
copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Candoshi-Shapra

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Candoshi-Shapra

cbu

Peru

### Copyright Information

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

- You must give Attribution to the work.

- You do not sell this work for a profit.

- You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Candoshi-Shapra

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

- You include the above copyright and source information.

- You do not sell this work for a profit.

- You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 30 Dec 2021 from source files dated 30 Dec 2021

855c1646-aaa4-5dab-a701-8197de4af05f